



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四六一四 次会议（复会二）

2002 年 9 月 24 日星期二上午 2 时 20 分举行

纽约

主席：	塔夫罗夫先生	（保加利亚）
成员：	喀麦隆	贝林加·埃布图先生
	中国	王英凡先生
	哥伦比亚	巴尔迪维索先生
	法国	莱维特先生
	几内亚	特拉奥雷先生
	爱尔兰	瑞安先生
	毛里求斯	孔朱尔先生
	墨西哥	安吉拉尔·辛塞尔先生
	挪威	科尔比先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	新加坡	马布巴尼先生
	阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2002 年 9 月 20 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给安全理事会主席的信
(S/2002/1055)

2002 年 9 月 20 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的普通照会 (S/2002/1056)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

上午 2 时 20 分复会。

主席（以法语发言）：正如我们在磋商中所议定的那样，我们应该在摆在我们面前的英文案文的基础上对决议草案进行表决。这份决议草案不久将印在蓝纸上分发，但我想知道，各位成员是否准备在目前摆在我们面前的文件的基础上进行表决。我觉得这是一个问题。

安理会成员面前摆有 S/2002/1063 号文件，该文件载有保加利亚、法国、爱尔兰、挪威和联合王国提出的决议草案。我的理解是，安理会已准备就绪，可以就议事桌上的决议草案进行表决。如果我没有听到反对意见，我就将该决议草案付诸表决。

没有反对意见，就这样决定。

以举手表决方式进行表决。

赞成：

保加利亚、喀麦隆、中国、哥伦比亚、法国、几内亚、爱尔兰、毛里求斯、墨西哥、挪威、俄罗斯联邦、新加坡、叙利亚阿拉伯共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国

弃权：

美利坚合众国

主席（以法语发言）：表决结果为：14 表赞成、零票反对、1 票弃权。该决议草案获得通过，成为第 1435（2002）号决议。

我现在请那些希望在表决之后发言的安理会成员发言。

坎宁安先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我

们认为，今天晚上通过的这项决议是有缺陷的，它未能明确地谴责恐怖主义集团，谴责那些为恐怖主义集团提供政治庇护、支持和安全避难所，以期使中东的冲突永久存在下去的人。那些对屠杀平民负有责任的组织阻挠“四方”作出的努力，破坏巴勒斯坦改革的前景。它们是一些众所周知的团体——哈马斯、巴勒斯坦伊斯兰圣战组织和阿克萨烈士旅。这些团体的领导人和发言人已经公开宣称数十起恐怖主义爆炸事件和许多伤亡为其所为。它们的行动把目标指向和平进程，指向以色列人和巴勒斯坦人。

除非安理会也愿意承认正在出现的悲惨的动态，否则它就不能宣称正在认真地考虑中东的各项努力。每一次不管多么暗淡的一线希望出现的时候，就出现一起恐怖主义行径来使之破灭。在这个时候，我们本希望安理会承担其责任，对这些恐怖主义团体的行动采取明确的立场，并呼吁对之采取行动。

该决议开始了这个进程，但还做得不够。它也没有提供我们认为所需要的明确性和有关情况，不象星期一我们本身提出的文本草案那样。我们的文本对恐怖主义、恐怖主义的肇事者、以及打击恐怖主义的必要性更加明确，对坚定支持四方、政治进程、以及该区域实地的持续努力更加明确。由于该决议不符合这个标准，并且由于我们认为它的构思不好，而且没有其应有的措辞，鉴于它所涉及的问题的重要性，我们投了弃权票。

主席（以法语发言）：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

凌晨 2 时 30 分散会。